

Rendelkező rész

1. A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 20. cikkének (1) bekezdését és 138. cikkének (1) bekezdését akként kell értelmezni, hogy az, hogy valamely ügylet Közösségen belüli termékértékesítésnek vagy termékbeszerzésnek minősül-e, nem függhet olyan határidő betartásától, amelyen belül a szóban forgó termék elszállításának az értékesítés helye szerinti tagállamból a rendeltetési hely szerinti tagállamba meg kell kezdődnie vagy be kell fejeződnie. Az ezen irányelv 2. cikke (1) bekezdése b) pontjának ii. alpontja szerinti, új közlekedési eszköz magánszemély általi beszerzése esetén annak meghatározása során, hogy az ügylet Közösségen belüli-e, valamennyi objektív tényállási elem és a vevő szándékának átfogó értékelése szükséges, feltéve hogy az utóbbit olyan objektív körülmények támasztják alá, amelyek lehetővé teszik annak a tagállamnak megállapítását, amelyben az érintett terméket végleges jelleggel használni kívánják.
2. Annak megítélése során, hogy a Közösségen belüli termékbeszerzés tárgyát képező közlekedési eszköz újnak minősül-e a 2006/112 irányelv 2. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében, az az időpont az irányadó, amikor az érintett terméket az eladó a vevő részére értékesíti.

(¹) HL C 90., 2009.4.18.

A Bíróság (nagytanács) 2010. november 9-i ítélete (a Verwaltungsgericht Wiesbaden (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Volker und Markus Schecke GbR (C-92/09), Hartmut Eifert (C-93/09) kontra Land Hessen

(C-92/09 és C-93/09. sz. egyesített ügyek) (¹)

(A természetes személyek védelme a személyes adatok kezelése vonatkozásában — Mezőgazdasági támogatások kedvezményezettjeire vonatkozó információk közzététele — Az e közzétételről szóló és annak módját megállapító uniós jogi rendelkezések érvényessége — Az Európai Unió alapjogi chartája — 7. és 8. cikk — 95/46/EK irányelv — A 18. és a 20. cikk értelmezése)

(2011/C 13/09)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Wiesbaden

Az alapeljárás felei

Felperesek: Volker und Markus Schecke GbR (C-92/09), Hartmut Eifert (C-93/09)

Alperes: Land Hessen

(a Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung részvételével)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Verwaltungsgericht Wiesbaden — A közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendelet (HL L 209., 1. o.) 42. cikke (1) bekezdése 8b. pontjának és 44a. cikkének érvényessége, valamint az 1290/2005/EK tanácsi rendeletnek az Európai Mezőgazdasági Garanciaalapból (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) származó pénzeszközök kedvezményezettjeire vonatkozó információk nyilvánosságra hozatalának tekintetében történő alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2008. március 18-i 259/2008/EK bizottsági rendelet (HL L 76., 28. o.) és a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtása, illetve a nyilvános hírközlő hálózatok szolgáltatása keretében előállított vagy feldolgozott adatok megőrzéséről és a 2002/58/EK irányelv módosításáról szóló, 2006. március 15-i 2006/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 105., 54. o.) érvényessége — A személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 281., 31. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 15. kötet, 355. o.) 7. cikkének, 18. cikke (2) bekezdése második franciabekezdésének és 20. cikkének értelmezése — Az európai mezőgazdasági alapokból származó pénzeszközök kedvezményezettjeire vonatkozó személyes adatoknak keresőeszközzel ellátott internetes oldalon történő közzétételben megnyilvánuló kezelése — Az e közzétételről szóló és annak módját megállapító uniós jogi rendelkezések érvényessége a személyes adatok védelméhez való jog fényében — Feltételek, amelyekkel e közzététel megvalósítható.

Rendelkező rész

1. A 2007. november 26-i 1437/2007/EK tanácsi rendelettel módosított, a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendelet 42. cikkének 8b. pontja és 44a. cikke, valamint az 1290/2005/EK rendeletnek az Európai Mezőgazdasági Garanciaalapból (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) származó pénzeszközök kedvezményezettjeire vonatkozó információk nyilvánosságra hozatalának tekintetében történő alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2008. március 18-i 259/2008/EK bizottsági rendelet érvénytelen annyiban, amennyiben az EMGA-ból és az EMVA-ból nyújtott támogatások természetes személy kedvezményezettjeit illetően e rendelkezések előírják, hogy megfelelő szempontok — mint például a részükre nyújtott támogatások időtartama, gyakorisága vagy típusa, illetve nagysága — alapján történő különbségtétel nélkül, valamennyi kedvezményezettre vonatkozóan közzé kell tenni a személyes adataikat.

2. A jelen rendelkező rész 1) pontjában említett uniós jogi rendelkezések érvénytelensége nem teszi lehetővé az EMGA-ból és az EMVA-ból nyújtott támogatások kedvezményezettjeit tartalmazó listák olyan közzététele joghatásainak megkérdőjelezését, amelyre a nemzeti hatóságok által az említett rendelkezések alapján a jelen ítélet kihirdetését megelőzően került sor.

3. A személyes adatok feldolgozása [helyesen: kezelése] vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 18. cikke (2) bekezdésének második franciabekezdését úgy kell értelmezni, hogy nem teszi kötelezővé a személyesadat-védelmi tisztviselő számára, hogy e rendelkezésnek megfelelően nyilvántartást vezessen az olyan személyesadat-kezelési műveleteket megelőzően, mint amilyenek az 1437/2007 rendelettel módosított 1290/2005 rendelet 42. cikkének 8b. pontján és 44a. cikkén, valamint a 259/2008 rendeleten alapuló adatkezelési műveletek.
4. A 95/46 irányelv 20. cikkét úgy kell értelmezni, hogy nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy tegyék kötelezővé az e rendelkezés szerinti előzetes ellenőrzést az adatoknak az 1437/2007 rendelettel módosított 1290/2005 rendelet 42. cikkének 8b. pontján és 44a. cikkén, valamint a 259/2008 rendeleten alapuló közzététele tekintetében.

(¹) HL C 129., 2009.6.6.
HL C 119., 2009.5.16.

A Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde (Belgium) által 2010. november 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — V. W. Lahousse, Lavichy BVBA elleni büntetőeljárás

(C-142/09. sz. ügy) (¹)

(92/61/EGK és 2002/24/EK irányelv — Két- vagy háromkerékű gépjárművek típusjóváahagyása — Közúton vagy terepen való versenyzésre szánt járművek — A segédmotoros kerékpárok motorteljesítményének és/vagy sebességének növelésére alkalmas készülékek gyártását, forgalomba hozatalát és használatát tiltó nemzeti rendelkezés)

(2011/C 13/10)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Az alap-büntetőeljárás résztvevői

V. W. Lahousse, Lavichy BVBA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde (Belgium) — A motorkerékpárok és segédmotoros kerékpárok [helyesen: két- vagy háromkerékű gépjárművek] típusjóváahagyásáról és a 92/61/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. március 18-i

európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 124., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 399. o.) 1. cikke (1) bekezdésének, 12. cikkének és 15. cikke (2) bekezdésének értelmezése — A közúton vagy terepen való versenyzésre szánt járművekre vonatkozó kivétel — Az e kivételt megszüntető nemzeti szabályozás

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A motorkerékpárok és segédmotoros kerékpárok [helyesen: két- vagy háromkerékű gépjárművek] típusjóváahagyásáról szóló, 1992. június 30-i 92/61/EGK tanácsi irányelv, illetve a motorkerékpárok és segédmotoros kerékpárok [helyesen: két- vagy háromkerékű gépjárművek] típusjóváahagyásáról és a 92/61/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. március 18-i 2002/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv rendelkezéseit úgy kell értelmezni, hogy amennyiben valamely járműre, alkatrésze vagy önálló műszaki egységre nem vonatkozik az ezen irányelvekben előírt jóváahagyási eljárás, különösen azon okból, hogy ezek nem tartoznak az irányelvek hatálya alá, ez utóbbiak rendelkezéseivel nem ellentétes, ha a szóban forgó jármű, alkatrész vagy önálló műszaki egység tekintetében valamely tagállam nemzeti joga keretében a más tagállamokban végzett ellenőrzések elismerésének mechanizmusával analóg mechanizmust ír elő. Mindenesetre e szabályozásnak tiszteletben kell tartania az uniós jogot, különösen az EUMSZ 34. cikket és az EUMSZ 36. cikket.

(¹) HL C 153., 2009.7.4.

A Bíróság (első tanács) 2010. november 11-i ítélete (a Verwaltungsgericht Schwerin (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — André Grootes kontra Amt für Landwirtschaft Parchim

(C-152/09. sz. ügy) (¹)

(Közös agrárpolitika — Egyes támogatási programok integrált igazgatási és ellenőrzési rendszere — Egységes támogatási rendszer — 1782/2003/EK rendelet — A támogatási jogosultság összegének kiszámítása — A 40. cikk (5) bekezdése — A bázisidőszakban agrár-környezetvédelmi kötelezettségvállalások hatálya alatt álló mezőgazdasági termelők — Az 59. cikk (3) bekezdése — Az egységes támogatási rendszer regionális végrehajtása — 61. cikk — Különböző egységértékek az állandó legelőként használt és egyéb támogatható hektárok tekintetében)

(2011/C 13/11)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Schwerin

Az alapeljárás felei

Felperes: André Grootes

Alperes: Amt für Landwirtschaft Parchim